



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/20
1 February 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 6 предварительной повестки дня

РАСИЗМ, РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ, КСЕНОФОБИЯ
И ВСЕ ФОРМЫ ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад Генерального секретаря, представленный
в соответствии с резолюцией 2000/14 Комиссии

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

- I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ ТРЕТЬЕГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
- II. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАДЧИК ПО ВОПРОСУ О СОВРЕМЕННЫХ ФОРМАХ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ
- III. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
- IV. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

Введение

1. В пункте 73 своей резолюции 2000/14 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении этой резолюции в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и все формы дискриминации". Настоящий доклад представляется в соответствии с этой резолюцией.

2. В докладе упоминаются конкретные просьбы, содержащиеся в резолюции 2000/14 Комиссии, а также меры, принятые к настоящему времени во исполнение этих просьб.

I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

3. В резолюции 2000/14 Комиссии к Генеральному секретарю не было обращено никаких конкретных просьб относительно осуществления Программы действий на Третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и координации деятельности. Следует отметить, что в целях улучшения координации деятельности по подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости секретариат Всемирной конференции, созданный в рамках Управления Верховного комиссара по правам человека, также был привлечен к осуществлению Программы действий. В этой связи следует также отметить, что в пункте 59 своей предыдущей резолюции 1998/26 Комиссия просила "сфокусировать деятельность в рамках программы действий для Третьего десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации на процессе подготовки к проведению Всемирной конференции...". Новые предложения в отношении осуществления Программы действий для Третьего десятилетия, включая стратегии мобилизации достаточных средств для финансирования мероприятий в рамках Программы, будут рассмотрены после завершения Всемирной конференции, с тем чтобы учесть ее основные итоги.

II. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАДЧИК ПО ВОПРОСУ О СОВРЕМЕННЫХ ФОРМАХ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

4. Что касается конкретных просьб, обращенных Комиссией в ее резолюции 2000/14 к Специальному докладчику по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ней нетерпимости, внимание обращается на

последнюю записку Генерального секретаря, препровождающую Генеральной Ассамблее промежуточный доклад Специального докладчика (A/55/304), а также доклад Специального докладчика пятьдесят седьмой сессии Комиссии (E.CN.4/2000/21).

5. В своем заявлении на первой сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Специальный докладчик указал на стоящие сегодня во многих районах планеты проблемы, связанные с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Он сослался, в частности, на деятельность крайне правых экстремистских политических партий, на обусловленное расизмом насилие в отношении трудящихся-мигрантов, на опасность прихода к власти в некоторых государствах групп, исповедующих расизм и ксенофобию, а также на дискриминацию в отношении цыган и волну проникнутых расовой ненавистью сообщений в Интернете. Он рекомендовал принять международные меры в целях противодействия появляющимся в Интернете заявлениям в духе ненависти.

6. Специальный докладчик рекомендовал организовать международную консультативную встречу для обсуждения этих вопросов. Он отметил, что уже действуют юридические и уголовные меры борьбы с расизмом и нетерпимостью, но в то же время предложил принять более широкие экономические и социальные меры, которые необходимо осуществить для оказания помощи жертвам расизма и расовой дискриминации. В этой связи он предложил, чтобы каждое государство разработало национальный план интеграции представителей меньшинств, трудящихся-мигрантов и групп коренного населения в свое общество и чтобы государства представили эти планы на Всемирной конференции. Он рекомендовал при разработке таких планов учитывать экономические и социальные меры по борьбе с расизмом, которые должны также стать неотъемлемым элементом обсуждений на Всемирной конференции.

7. В пункте 39 своей резолюции Комиссия просила Верховного комиссара по правам человека "провести исследования и консультации по вопросу об использовании Интернета в целях подстрекательства к расовой ненависти, расистской пропаганды и ксенофобии, изучить средства содействия международному сотрудничеству в этой области и разработать программу просветительской деятельности по вопросам прав человека и обмена информацией через Интернет, касающейся опыта, накопленного в борьбе против расизма, ксенофобии и антисемитизма". УВКПЧ приняло ряд мер во исполнение этой просьбы. 20 мая 1999 года Верховный комиссар направил государствам и организациям письмо с просьбой представить свои замечания, а также информацию и мнения по данному вопросу. Итоги этих консультаций были представлены на первой сессии Подготовительного комитета (A/CONF.189/PC.1/5).

8. Одна из тем семинара экспертов по вопросу о средствах правовой защиты, которые могут быть задействованы жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, который проходил 16-18 февраля 2000 года, звучала следующим образом: "Расизм в Интернете: правовые и технические вопросы". Выводы и рекомендации экспертов содержатся в докладе о работе семинара (A/CONF.189/PC.1/8). Это совещание проходило вслед за двумя организованными УВКПЧ семинарами, на которых обсуждалось, каким образом Интернет используется для разжигания расовой ненависти и пропаганды расизма, а также пути расширения международного сотрудничества в этой области (см. доклад Семинара экспертов о роли Интернета в свете положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (E/CN.4/1998/77/Add.2), а также Доклад Семинара Организации Объединенных Наций по оценке осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в частности статей 4 и 6 (E/CN.4/1997/68/Add.1)).

9. На второй сессии Подготовительного комитета УВКПЧ представит доклад об использовании Интернета для целей разжигания расовой ненависти, пропаганды расизма и ксенофобии, а также о возможных путях расширения международного сотрудничества в этой области.

III. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

10. В контексте Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации внимание обращается на последний доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации Генеральной Ассамблее (A/55/18), в котором приводится информация о самой Международной конвенции и о ходе ее осуществления. Кроме того, Комитет представил на первой сессии Подготовительного комитета материалы, в которых излагаются его рекомендации в отношении возможных пунктов предварительной повестки дня Всемирной конференции (A/CONF.189/PC.1/12).

IV. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ

11. В пункте 51 резолюции 2000/14 Комиссия просила Верховного комиссара, выступающую в качестве Генерального секретаря Всемирной конференции, "продолжить и активизировать уже начатую деятельность в рамках всемирной информационной кампании в целях мобилизации всех политических, экономических, социальных, культурных, а также других заинтересованных кругов общества на поддержку целей

Всемирной конференции". В этой связи следует отметить, что Верховный комиссар приняла ряд мер в этой области.

12. В августе 2000 года Верховный комиссар по правам человека провозгласила Декларацию "Терпимость и многообразие: перспективы на XXI век". С инициативой ее подписания выступил в Нью-Йорке 5 сентября 2000 года Председатель Ассамблеи тысячелетия Организации Объединенных Наций г-н Табо Мбеки из Южной Африки. Спонсором этой Декларации является бывший президент Южной Африки Нельсон Мандела. Декларация, которую по состоянию на 23 января 2001 года подписали 72 главы государств, позволила значительно расширить понимание общественностью необходимости борьбы с расизмом, а также целей Всемирной конференции. На Конференции Организации африканского единства на высшем уровне в августе, Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций в сентябре, Европейской региональной конференции по подготовке к Всемирной конференции в октябре 2000 года, Межамериканской региональной конференции в декабре 2000 года и Африканской региональной конференции в январе 2001 года, а также во всех иных случаях, когда ей предоставлялась соответствующая возможность, Верховный комиссар давала интервью, выступала с заявлениями, проводила совещания на самом высоком уровне, с тем чтобы проинформировать мировых лидеров и международное сообщество в целом о ходе подготовки Всемирной конференции. По случаю Дня прав человека 11 декабря 2000 года пять крупнейших европейских газет напечатали статьи Верховного комиссара, в которых подчеркивается важность Всемирной конференции.

13. Исполнительный координатор Всемирной конференции в ходе своей последней поездки в Южную Африку также проводил информационную работу, давая интервью различным печатным и электронным средствам массовой информации. В целом регулярно выходят пресс-бюллетени, где сообщается о ходе процесса подготовки, и проводятся брифинги с представителями средств массовой информации. Сведения о ходе подготовки Всемирной конференции регулярно сообщаются и обновляются на сайте УВКПЧ/Всемирной конференции в Интернете (www.unhchr.ch).

14. Первый выпуск информационного бюллетеня секретариата Всемирной конференции под названием "Дурбан 2001: вместе против расизма" был представлен Верховным комиссаром 11 декабря 2000 года по случаю празднования Дня прав человека. В их бюллетенях будет рассказываться о том, как готовятся к Всемирной конференции правительства, неправительственные организации, гражданское общество, средства массовой информации и секретариат Всемирной конференции. В бюллетенях будет сообщаться об итогах различных мероприятий и в нем будут публиковаться статьи по тематике Всемирной конференции и смежным вопросам, в том числе о подготовительных

и других мероприятиях на международном, региональном и национальном уровнях. Первый выпуск бюллетеня был разослан всем постоянным представительствам, представителю-резиденту Программы развития Организации Объединенных Наций и координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций, органам и программам Организации Объединенных Наций, национальным учреждениям, аккредитованным НПО и основным средствам массовой информации. Он выходит на английском и французском языках, а также в формате pdf на сайте УВКПЧ в Интернете по адресу www.unhchr.ch. В ходе подготовки Всемирной конференции секретариат выпустит еще пять бюллетеней. Начиная со второго выпуска, он будет выходить и на испанском языке.

15. В сотрудничестве с Департаментом общественной информации (ДОИ) Организации Объединенных Наций на региональных семинарах в Женеве, Варшаве, Бангкоке, Аддис-Абебе, Сантьяго, а также на региональных межправительственных совещаниях были подготовлены и распространены ряд проспектов и брошюр. Готовится также выпуск плаката Всемирной конференции, написанного известным французским художником Томи Унгерером.

16. 23 октября 2000 года на специальном мероприятии, проходившем в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, собрались посланники различных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, в том числе посланники Всемирной конференции. Многие из них согласились пропагандировать цели и задачи Всемирной конференции, секретариат которой будет поддерживать с ними постоянные контакты. Г-н Симус Хини - ирландский лауреат Нобелевской премии в области литературы и один из семи посланников Всемирной конференции - в этот же период проинформировал о Всемирной конференции своих коллег. Планируется оказывать поддержку будущим мероприятиям и усилиям посланников, а также всем другим мерам, которые могут помочь привлечь внимание общественности к целям и темам Всемирной конференции.

17. Налажено постоянное сотрудничество с Южноафриканской корпорацией теле- и радиовещания (САБК), бразильской компанией "Глобо", Си-ЭН-ЭН и крупнейшими печатными и электронными средствами массовой информации. По рекомендации УВКПЧ ДОИ назначила стипендии "Глобо" и САБК для участия в Всемирном телевизионном форуме в Нью-Йорке, где, опять же при сотрудничестве ДОИ, освещается тематика Всемирной конференции. 7 декабря 2000 года международные средства массовой информации и ведущие передачи на испанском языке телевизионные сети провели в Сантьяго видеоконференцию, в которой приняли участие Верховный комиссар, Исполнительный координатор секретариата Всемирной конференции и министр из канцелярии Президента Южной Африки. Видеоконференция велась из двух основных

точек: Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и штаб-квартиры Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Сантьяго. К видеоконференции были подключены еще семь точек: Богота, Мехико, Чикаго, Женева, Сан-Франциско и Вена.

18. В пункте 55 своей резолюции 2000/14 Комиссия призвала Генерального секретаря Конференции" принять своевременные меры по аккредитации неправительственных организаций, включая те из них, которые не имеют консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, в соответствии с положениями..., одобренными Советом в его резолюции 1996/31 от 25 июля 1996 года". Секретариат наладил тесное сотрудничество с Подготовительным комитетом и Президиумом этого органа, и по состоянию на 23 января 2001 года свыше 290 НПО были аккредитованы либо Подготовительным комитетом, либо Президиумом от имени Подготовительного комитета в соответствии с процедурами, установленными в резолюции 1996/31 Совета.

19. В пункте 56 резолюции 2000/14 Комиссия обратилась к Верховному комиссару с просьбой "провести надлежащие консультации с неправительственными организациями по вопросу о возможности организации ими форума до начала и частично во время проведения Всемирной конференции и предоставить им по мере возможности с этой целью техническую помощь". Сразу же после своего создания секретариат Всемирной конференции наладил тесные рабочие связи с НПО, с тем чтобы облегчить их участие в подготовительном процессе как в Женеве, так и на региональных подготовительных совещаниях. Секретариат будет помогать также проведению форума НПО в Дурбане и участию НПО в качестве наблюдателей на самой Всемирной конференции. При содействии секретариата НПО смогли мобилизовать средства для ряда региональных и межрегиональных совещаний по подготовке к Конференции. Ниже приводится список совещаний НПО:

а) *совещания Руководящего комитета*: Варшава, 15-18 сентября 2000 года; Сан-Хосе, 1-2 октября 2000 года; Коломбо, 22-23 октября 2000 года; Дакар, 5-6 октября 2000 года;

б) *форумы, предшествовавшие региональным подготовительным совещаниям*: Страсбург, Франция, 10-11 октября 2000 года; Сантьяго, 3-4 декабря 2000 года; Дакар, 20-21 января 2001 года; Тегеран, 17-18 февраля 2001 года;

с) *совещание по налаживанию связей*: Варшава, 15-18 ноября 2000 года, Ботсвана, 8-13 января 2001 года, Амман, 5-8 февраля 2001 года, Кито, 13-16 марта 2001 года, Катманду, март 2001 года.

20. В пункте 59 своей резолюции 2000/14 Комиссия просит Генерального секретаря, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и региональные экономические комиссии предоставить финансовую и техническую помощь в организации региональных подготовительных совещаний, намеченных в контексте Всемирной конференции, и подчеркивает, "что эта помощь должна дополняться добровольными взносами". УВКПЧ изыскало необходимые средства для региональных подготовительных совещаний. Ему, в частности, оказала помощь Европейская комиссия, предоставившая 669 839 евро (579 395 долл. США) на межамериканскую региональную конференцию (Сантьяго, 5-7 декабря 2000 года); 681 484 евро (589 468 долл. США) для африканской региональной конференции (Дакар, 22-24 января 2001 года) и 769 112 евро (665 264 долл. США) для азиатской региональной конференции (Тегеран, 19-21 февраля 2001 года). Следует отметить, что Совет Европы организовал и финансировал Европейскую конференцию против расизма, которая проходила в Страсбурге, Франция, с 11 по 13 октября 2000 года в качестве региональной конференции для европейского региона.

21. На региональных подготовительных совещаниях присутствовал широкий круг участников, включая представителей Комитета по ликвидации расовой дискриминации и других правозащитных договорных органов, ряд специальных докладчиков, представители Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, представители национальных правозащитных учреждений и представители наименее развитых стран и стран с низким уровнем дохода.

22. В пункте 65 своей резолюции 2000/14 Комиссия просит Верховного комиссара "изучить пути и средства эффективного привлечения парламентов через соответствующие международные организации". Исполнительный координатор секретариата Всемирной конференции принял участие в Конференции председателей национальных парламентов, проходившей в Нью-Йорке с 30 августа по 1 сентября 2000 года. Исполнительный координатор проинформировал участников совещания о работе Верховного комиссара по подготовке Всемирной конференции, а также о ее Декларации и рассмотрел пути и средства более активного привлечения парламентов и парламентариев к работе по организации Всемирной конференции. Благодаря этим усилиям Генеральный секретарь межпарламентского союза направил письмо председателям национальных парламентов, призывая членов парламента принять более активное участие в процессе подготовки, проведения и выполнения рекомендаций Всемирной конференции. На своей сто четвертой конференции в октябре 2000 года Совет Межпарламентского союза одобрил идею проведения однодневного параллельного мероприятия для присутствующих на Всемирной конференции членов парламентов.

23. В пункте 68 своей резолюции 2000/14 Комиссия подчеркнула "важность систематического учета гендерной проблематики в течение всего хода подготовки к проведению Всемирной конференции и в ее итоговых документах". Верховный комиссар неоднократно подчеркивала важность систематического учета гендерной проблематики при подготовке и проведении Всемирной конференции. Связь между гендерной и расовой дискриминацией рассматривалась на семинаре экспертов для Азиатско-тихоокеанского региона, который проходил в Бангкоке с 5 по 7 сентября 2000 года. В ходе этого семинара эксперты обсудили вопросы расизма и расовой дискриминации в контексте миграции и торговли людьми, в первую очередь женщин и детей. УВКПЧ и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций организовали в Загребе с 21 по 24 ноября 2000 года Совещание группы экспертов на тему "Гендерная и расовая дискриминация". Комиссия по положению женщин ознакомится с результатами совещания на своей сорок пятой сессии в марте 2001 года. Копии докладов о работе Бангкокского и Загребского совещаний будут представлены Подготовительному комитету. УВКПЧ готовит также публикацию по вопросам гендерной и расовой дискриминации, которую планируется распространить до начала Конференции. Следует отметить также, что при организации региональных межправительственных совещаний, второй сессии Подготовительного комитета и самой Всемирной конференции секретариат стремится к тому, чтобы представитель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин приглашался на эти совещания и принимал в них активное участие.

24. В пункте 69 своей резолюции 2000/14 Комиссия рекомендует "уделить в процессе подготовки и в ходе проведения Всемирной конференции... повышенное внимание особому положению детей". На первой сессии Подготовительного комитета было представлено исследование о последствиях расовой дискриминации принадлежащих к меньшинствам детей и детей трудящихся-мигрантов в области образования, профессиональной подготовки и трудоустройства (A/CONF.189/PC.1/11). Кроме того, секретариат стремится к тому, чтобы представители правоохранительных договорных органов, в том числе Комитета по правам ребенка, принимали активное участие в совещаниях Подготовительного комитета, региональных межправительственных совещаниях и самой Всемирной конференции. В этой связи внимание обращается на представленный Комитетом по правам ребенка на первой сессии Подготовительного комитета документ, посвященный проблеме расизма в сфере образования (A/CONF.189/PC.1/15).

25. Верховный комиссар подчеркивала, что молодежь не только должна стать важным объектом обсуждения на Всемирной конференции, но и принять в ней активное участие. В этой связи она рекомендовала всем государствам включить в состав своих делегаций

одного члена в возрасте до 20 лет. Кроме того, рассматривается возможность организации молодежного форума, для того чтобы наладить контакты между участниками и молодежью Южной Африки, а также увязать это мероприятие с работой ЮНИСЕФ. Секретариат планирует выпустить до начала Всемирной конференции публикацию, посвященную проблемам молодежи и расизма, а также подчеркнуть роль молодежи в борьбе с расизмом.
